

Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr	VG 95092	VG
ICS 21.160	Ersatz für VG 95092:1993-03 Supersedes VG 95092:1993-03 Elastomer-Federelemente — Puffer; Text Deutsch und Englisch Elastomer mounts — Buffers; Text in German and English Éléments à ressort en élastomère — Amortisseurs; Texte en allemand et anglais	Gesamtumfang 10 Seiten Total extent 10 pages Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr (BAAINBw)

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorwort	3	Foreword	3
1 Anwendungsbereich	4	1 Scope	4
2 Normative Verweisungen	4	2 Normative references	4
3 Maße	5	3 Dimensions	5
3.1 Allgemeines	5	3.1 General	5
3.2 Form A	5	3.2 Style A	5
3.3 Form B	6	3.3 Style B	6
4 Temperaturbereich	8	4 Temperature range	8
5 Werkstoff	8	5 Material	8
6 Ausführung	8	6 Design	8
7 Bezeichnung	8	7 Designation	8
8 Kennzeichnung und Verpackung	9	8 Marking and packaging	9
8.1 Kennzeichnung der Produkte	9	8.1 Marking of the products	9
8.2 Kennzeichnung der Verpackung und AIT-Datenübermittlung	9	8.2 Marking on the packaging and AIT data transfer	9
8.3 Verpackung	9	8.3 Packaging	9
Anhang A (informativ) Versorgungsnummern	10	Annex A (informative) Stock numbers	10
Bilder		Figures	
Bild 1 — Form A	5	Figure 1 — Style A	5
Bild 2 — Form B	6	Figure 2 — Style B	6
Tabellen		Tables	
Tabelle 1 — Maße Form A und Form B	7	Table 1— Dimensions Style A und Style B	7
Tabelle A.1 — Versorgungsnummern	10	Table A.1— Stock numbers	10

Vorwort

Diese Norm wurde vom Normenausschuss NA 140-00-22 AA „Technische Dokumente und Maschinenelemente (NABw TD/Ma)“ erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Produktnorm für den Bereich Elastomer-Federelemente.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Änderungen

Gegenüber VG 95092:1993-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Anforderungen hinsichtlich Kennzeichnung und Verpackung ergänzt;
- b) englische Übersetzung hinzugefügt;
- c) normative Verweisungen überarbeitet;
- d) Versorgungsnummern ergänzt;
- e) Temperaturbereich (Abschnitt 4) erweitert;
- f) Abschnitt 6 *Ausführung* überarbeitet;
- g) Norm redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

VG 95092: 1981-03, 1993-03

Foreword

This standard has been prepared by the standardization committee NA 140-00-22 AA „Technical documentation and machine elements (NABw TD/Ma)“.

The presented standard is a product standard for elastomer mounts.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. DIN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Amendments

This standard differs from VG 95092:1993-03 as follows:

- a) requirements for marking and packaging included;
- b) English translation added;
- c) normative references revised;
- d) stock numbers added;
- e) temperature range (Clause 4) extended;
- f) Clause 6 *Design* revised;
- g) standard revised editorially.

Previous editions